

ことば

1. ほめます	褒めます	讚美
2. しかります		責罵
3. さそいます	誘います	邀請
4. おこします	起こします	叫醒
5. しょうたいします	招待します	招待
6. たのみます	頼みます	請求, 要求, 拜托
7. ちゅういします	注意します	提醒, 警告
8. とります		搶, 偷
9. ふみます	踏みます	踩(脚)
10. こわします	壊します	弄壞, 弄碎
11. よごします	汚します	弄髒
12. おこないます	行います	舉行
13. ゆしゅつします	輸出します	出口
14. ゆにゅうします	輸入します	進口
15. ほんやくします	翻訳します	翻譯
16. はつめいします	発明します	發明
17. はっけんします	発見します	發現
18. せっけいします	設計します	設計
19. こめ	米	稻米
20. むぎ	麦	麥子
21. せきゆ	石油	石油
22. げんりょう	料	原料
23. デート		約會
24. どろぼう	泥棒	小偷, 強盜
25. けいかん	警官	警察
26. けんちくか	建築家	建築師
27. かがくしゃ	科学者	科學家
28. まんが	漫画	漫畫
29. せかいじゅう	世界中	全世界
30. ~じゅう	~中	全~
31. ~に よって		根據~, 由~

32. よかったですね。

太好了。/太棒了。

課: 37 (頁: 2/10)

33. ドミニカ

34. ライト兄弟

35. 源氏物語

36. 紫式部

37. グラハム・ベル

38. 東照宮

39. 江戸時代

40. サウジアラビア

多明尼加

萊特兄弟 (美國航空先驅)

韋伯・萊特 (1867 ~ 1912)

奧韋爾・萊特 (1871 ~ 1948)

源氏物語 (日本古典小説)

紫式部 (9世紀平安時代的女作家973 ? ~ 1014?)

格拉漢姆・貝爾 (美國發明家, 1847 ~ 1922)

東照宮 (木縣祭祀德川家康的神社)

江戸時代 (1603 ~ 1868)

沙烏地阿拉伯

会話

埋め立てます

技術

土地

騒音

利用します

アクセス

填拓

技術

土地

噪音

利用, 用

去, 進入

...読み物.....

...世紀

豪華 [な]

彫刻

眠ります

彫ります

仲間

その あと

一生懸命

ねずみ

一匹も いません。

...世紀

豪華 [的]

彫刻

睡

彫刻

朋友, 友人

之後, 然後

拼命

老鼠

一隻也沒有。

眠り猫

左 甚五郎

熟睡的貓

左甚五郎 (日本江戸時代の著名工匠, 1594 ~ 1651)

ぶんけい
文型

1. 子どもの とき、よく 母に しかられました。
2. ラッシュの 電車で 足を 踏まれました。
3. 法隆寺は 608年に 建てられました。

れいぶん
例文

1. けさ 部長に 呼ばれました。
...何か あったんですか。
出張の レポートの 書き方に ついて 注意されました。
2. どう したんですか。
...だれかに 傘を まちがえられたんです。
3. また 新しい 星が 発見されましたよ。
...そうですか。
4. ことしの 世界子ども会議は どこで 開かれますか。
...広島で 開かれます。
5. お酒の 原料は 何ですか。
...米です。
ビールは？
...ビールは 麦から 造られます。
6. ドミニカでは 何語が 使われて いますか。
...スペイン語が 使われて います。
7. 先生、飛行機は だれが 発明したんですか。
...飛行機は ライト兄弟に よって 発明されました。

かいわ
会話

海を 埋め立てて 造られました

- まつもと 松本 : シュミットさん、関西空港は 初めてですか。
- シュミット : ええ。 ほんとうに 海の上にあるんですね。
- まつもと 松本 : ええ。 ここは 海を 埋め立てて 造られた 島なんです。
- シュミット :すごい 技術ですね。
- でも、どうして 海の上に 造ったんですか。
- まつもと 松本 : 日本は 土地が 狭いし、それに 海の上なら、騒音の 問題が ありませんからね。



シュミット： それで 24時間 利用できるんですね。

松本： ええ。

シュミット： この ビルも おもしろい デザインですね。

松本： イタリア人の 建築家に よって 設計されたんです。

シュミット： アクセスは 便利なんですか。

松本： 大阪駅から 電車で 1時間ぐらいです。
神戸からは 船でも 来られますよ。

練習 A

1.

			うけ み 受身
か	き	ます	か か れます
ふ	み	ます	ふ ま れます
よ	び	ます	よ ば れます
と	り	ます	と ら れます
い	い	ます	い わ れます
ま	ち	ます	ま た れます
お	し	ます	お さ れます

			うけ み 受身
	ほめ	ます	ほめ られます
	しらべ	ます	しらべ られます
	み	ます	み られます

			うけ み 受身
	き	ます	こ られます
	し	ます	さ れ ます

2. わたしは 部長に ほめられました。
仕事を たのまれました。

3. わたしは だれか に あし を ふまれました。
はは 漫画の ほん すてられました。

4. 大阪で てんらんかい が ひらかれます。
こくさいかいぎ おこなわれます。

5. この 美術館は 来月 こわされます。
200年まえに たてられました。

6. にほんの くるま は いろいろな 国へ ゆしゅつされて います。
せんたくき この 工場 で くみたてられて

7. 「げんじものがたり」 は むらさきしきが に よって かかれました。
でんわ グラハム・ベル はつめいされました。

練習 B

1. 例： 先生は わたしを 褒めました
わたしは 先生に 褒められました。

1) 兄は わたしを しかったです

2) 父は 毎朝 早く わたしを 起こします

- 3) 課長は わたしを 呼びました
- 4) ミラーさんは わたしを パーティーに 招待しました

2. 例: 警官は わたしに 名前と 住所を 聞きました
わたしは 警官に 名前と 住所を 聞かれました。
- 1) 妹は わたしに 友達を 紹介しました
- 2) 母は 時々 わたしに 買い物を 頼みます
- 3) クララさんは わたしに 歌舞伎に ついて 質問しました
- 4) 父は わたしに テレビを 見ては いけないと 言いました

3. 例: 弟が わたしの パソコンを 壊しました
わたしは 弟に パソコンを 壊されました。
- 1) 泥棒が わたしの カメラを とりました
- 2) 子どもが わたしの 服を 汚しました
- 3) 電車で 隣の 人が わたしの 足を 踏みました
- 4) 母が わたしの 漫画の 本を 捨てました

4. 例: どう したんですか。
.....足を 踏まれたんです。
- 1) 2) 3) 4)



5. 例: フランスで 昔の 日本の 絵を 発見しました
フランスで 昔の 日本の 絵が 発見されました。
- 1) 1700年に 始めて アメリカの 大統領を 選びました
- 2) この 町で 国際会議を 開きます
- 3) 350年ぐらいまえに 日光の 東照宮を 造りました
- 4) 甲子園で 毎年 高校野球の 試合を 行います

6. 例: いつ この お寺を 建てましたか (江戸時代)
この お寺は いつ 建てられましたか。
.....江戸時代に 建てられました。
- 1) どこで 次の 会議を 開きますか (神戸)
- 2) いつ 運動会を 行いますか (今度の 日曜日)
- 3) いつ この 小説を 書きましたか (500年ぐらいまえ)
- 4) どこへ この 車を 輸出しますか (世界中)
- 5) 何から ビールを 造りますか (麦)
- 6) 昔 何で 日本の 家を 作りましたか (木)

7. 例: 教会で この 歌を 歌います
この 歌は 教会で 歌われて います。

- 1) 中国や 日本などで 漢字を 使います
- 2) イタリアや スペインでも この 魚を 食べます
- 3) いろいろな 国の ことばに この 小説を 翻訳します
- 4) サウジアラビアなどから 石油を 輸入します

8. 例: ベルが 電話を 発明しました
電話は ベルに よって 発明されました。

- 1) ピカソが この 絵を かきました
- 2) イギリス人の 科学者が あの 星を 発見しました
- 3) イタリア人の 建築家が 関西空港を 設計しました
- 4) ライト兄弟が 飛行機を 発明しました

練習 C

1. A: 何か いい ことが あったんですか。
B: ええ。 鈴木さんに デートに 誘われたんです。
A: よかったですね。

- 1) 誕生日の パーティーに 招待します
- 2) 結婚を 申し込みます



2. A: 旅行は どうでしたか。
B: 楽しかったけど、大変でした。
A: 何か あったんですか。
B: ええ。 空港で 荷物を まちがえられたんです。
A: それは 大変でしたね。

- 1) レストラン 服を 汚します
- 2) 電車の 中 キャッシュカードを とります



3. A: この お寺は いつごろ 建てられたんですか。
B: 500年ぐらいまえに 建てられました。
A: そうですか。 ずいぶん 古いんですね。

- 1) 絵 かきます
- 2) 庭 造ります



1. 1) ...例: はい。うちの仕事を手伝ったとき、褒められました。
2) ...例: はい。カメラをとられました。
3) ...例: 教会です。500年まえに建てられました。
4) ...例: 石油が輸出されています。

2. 1) () 2) () 3) (×)
4) () 5) ()

例:	磨きます	磨かれます	6) 褒めます	褒められます
1)	踏みます	踏まれます	7) 捨てます	捨てられます
2)	しかります	しかられます	8) 見ます	見られます
3)	選びます	選ばれます	9) 連れて来ます	連れて来られます
4)	汚します	汚されます	10) 輸出します	輸出されます
5)	飼います	飼われます	11) 注意します	注意されます

4. 例1: 警官は わたしを 呼びました (わたしは 警官に 呼ばれました)。

- 例2: 泥棒は わたしの かばんを とりました
(わたしは 泥棒に かばんを とられました)。

- 1) 犬は わたしを かみました (わたしは犬にかまれました)。
2) 部長は わたしに 出張に ついて 聞きました (わたしは部長に出張につ
3) 先生は わたしの 名前を まちがえました (わたしは先生に名前をまちが
4) 子どもは わたしの 本を 汚しました (わたしは子どもに本を汚されまし

5. 例: この 本は いろいろな ことばに (翻訳されて) います。



- 1) 漢字は 中国や 日本で (使われて) います。
2) 中国から お茶が (輸入されて) います。
3) この 工場で 毎月 テレビが 1,000台 (作られて) います。
4) 米は 特に アジアで (食べられて) います。

6. 例: 父に 漫画の 本 (を) 捨てられました。

が に よって を に で

- 1) わたしは 母 (に) ことばの 使い方を 注意されました。
2) 1964年に 東京で オリンピック (が) 開かれました。
3) この 服は 紙 (で) 作られて います。

4) 電話は ^{でん わ}ベル (^{はつ めい}によって) 発明されました。

7.

日光東照宮の 眠り猫

日光の 東照宮は 17世紀の 初めに 建てられました。 建物が
豪華で 有名ですが、建物の 中にも 有名な 彫刻や 絵が あります。
その 中に 「眠り猫」が あります。 これは 眠って いる 猫の
彫刻で、左甚五郎が 彫ったと 言われて います。 彼は 若い
ときから 彫刻が とても 上手でしたが、悪い 仲間に 右手を
切られて しまいました。 しかし、甚五郎は
その あと 一生懸命 頑張っ、左手で
彫れるように なりました。 それで
「左」甚五郎と 呼ばれました。 東照宮には
ねずみが 1匹も いません。 甚五郎の 猫が
いるからだと言われている。



- 1) (×) 日光の 東照宮は 200年まえに 建てられました。
- 2) (×) 東照宮の 絵の 中に 「眠り猫」が あります。
- 3) () 東照宮の 「眠り猫」は 左甚五郎に よって 作られました。
- 4) () 甚五郎は 右手を 切られてから、左手で 上手に 彫刻を
作りましたから、「左」甚五郎と 呼ばれました。

文法

1. 被動動詞

被動動詞的變換方法 (參考進階 本冊136頁第37課練習A1)

		被動動詞	
		禮貌形	普通形
	かきます	かかれます	かかれる
	ほめます	ほめられます	ほめられる
	きます	こられます	こられる
	します	されます	される

被動動詞全部是 類動詞，有字典形、ない形、て形等變化形式。

例如：かかれる、かかれ(ない)、かかれて

2. 名詞₁(人物₁)は 名詞₂(人物₂)に 被動動詞

這個句型是人物₂對人物₁進行的動作，從受動人物₁的立場敘述的句型。用被動動詞的被動句的主題是人物₁，施動者(人物₂)用助詞に來表示。

先生は わたしを 褒めました。 老師讚美了。

わたしは 先生に 褒められました。 我被老師讚美了。

母は わたしに 買い物に 頼みました。

媽媽要我去買東西。

わたしは 母に 買い物^{はは か もの}を 頼^{たの}まりました。

我被媽媽要求去買東西。

施動者（名詞₂）也可以是人以外能動的東西（動物或車等）。

わたしは 犬^{いぬ}に かまれました。 我被狗咬了。

3. 名詞₁（人物₁）は 名詞₂（人物₂）に 名詞₃を 被動動詞

這個句型表示人物₂對人物₁的所有物等（名詞₃）進行某種行為，而這種行為對人物₁來說大都會感到受害。

弟^{おとうと}が わたしの パソコンを 壊^{こわ}しました。

弟弟把我的電腦弄壞了。

わたしは 弟^{おとうと}に パソコンを 壊^{こわ}されました。

我的電腦被弟弟弄壞了。

這個句型與句型2一樣，施動者也可以是人以外能動的東西。

わたしは 犬^{いぬ}に 手^てを かまれました。 我被狗咬了手。

〔註1〕這個句型中作為主題提出來的，不是動詞的受詞（名詞₃），而是對該行為感受到困擾的人，例如，例句 不能說成「わたしの パソコンは おとうとに こわされました」。

〔註2〕由於這個句型表示受動者感到困擾的行為，所以對所受行為表示感謝時不能用。這時要用「～て もらいます」。

わたしは 友達^{とも だち}に 自転車^{じ てん しゃ}を 修理^{しゅうり}して もらいました。

我請朋友幫我修理了腳踏車。

×わたしは 友達^{とも だち}に 自転車^{じ てん しゃ}を 修理^{しゅうり}されました。

4. 名詞（物／事） が／は 被動動詞

敘述某件事情時，如果不把重點放在行為者身上，就可以把物或事作為主語，用被動動詞來表達。

フランスで 昔^{むかし}の 日本^{に ほん}の 絵^えが 発見^{はっ けん}されました。

在法國發現了日本古代的繪畫。

日本^{に ほん}の 車^{くるま}は 世界^{せ かい}中^{じゅう}へ 輸出^{ゆ しゅつ}されて います。

日本的汽車出口到全世界。

会議^{かい ぎ}は 神戸^{こう べ}で 開^{ひら}かれました。

會議在神戶召開。

5. 名詞₁は 名詞₂（人）に よって 被動動詞

表示創造或發現的動詞（例如：かきます、はつめいします、はっけんします等）用被動形式時，行為者不用「に」，而是用「に よって」來表示。

「源氏物語^{げん し もの がたり}」は 紫式部^{むらさき しき ぶ}に よって 書^かかれました。

“源氏物語”是紫式部所寫的。

電話^{でん わ}は ベル^べに よって 發明^{はつ めい}されました。

電話是貝爾發明的。

6 . 名詞 から / 名詞 で つくります

製造東西時，原料用「から」，材料用「で」表示。

ビールは ^{むぎ}麦から ^{つく}造られます。

啤酒是用麥子釀造的。

昔 ^{むかし}日本の ^に^{ほん}家は ^{いえ}木で ^き造られました。

古代日本の房子是用木材建造的。